SILVERCREST®

www.lidl-service.com

PDF online





TECLADO BLUETOOTH® SBT 3.0 A1

ES

TECLADO BLUETOOTH®
Instrucciones de uso

DE AT CH

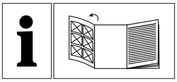
BLUETOOTH®-TASTATUR
Bedienungsanleitung

GB

BLUETOOTH® KEYBOARD
Operating instructions

IAN 106974

ES



ES

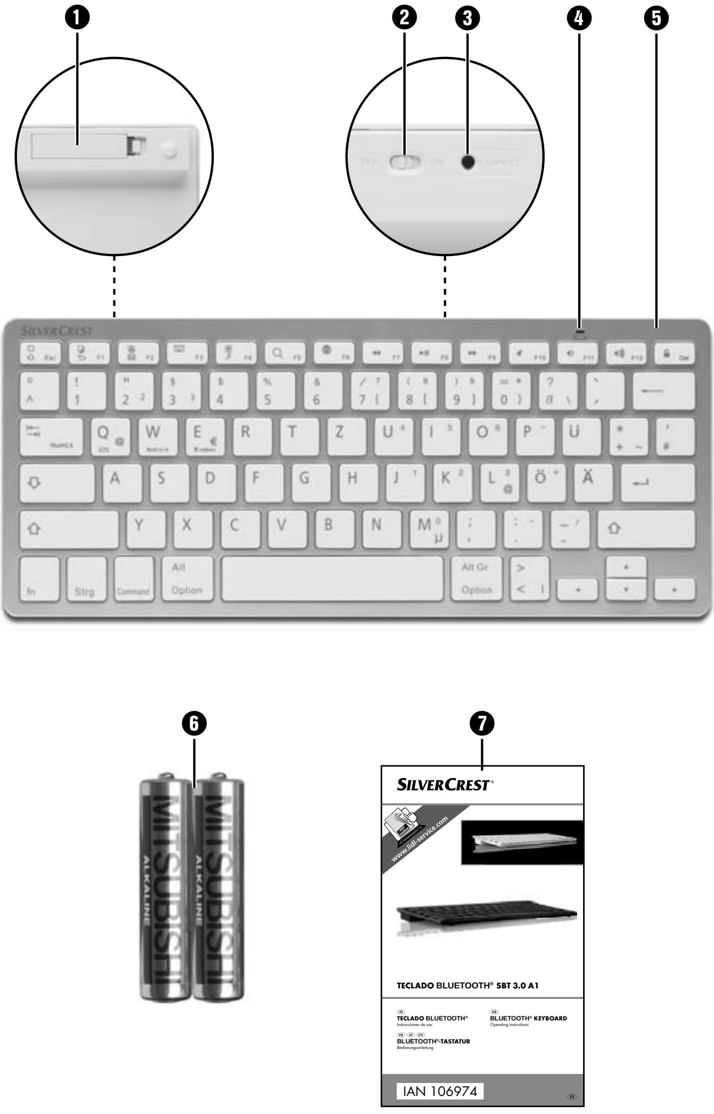
Antes de empezar a leer abra la página que contiene las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

GB

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.


1
2
3
4
5
SILVERCREST
6
MITSUBISHI
ALKALINE
7
SILVERCREST®
www.lidl-service.com
TECLADO BLUETOOTH® SBT 3.0 A1
TECLADO BLUETOOTH®
Instrucciones de uso
BLUETOOTH® KEYBOARD
Operating instructions
BLUETOOTH®-TASTATUR
Bedienungsanleitung
IAN 106974

Índice

ES

Introducción

Información sobre estas instrucciones de uso

Felicidades por la compra de su aparato nuevo. Ha adquirido un producto de alta calidad. Las instrucciones de uso forman parte del producto y contienen indicaciones importantes acerca de la seguridad, el uso y el desecho de este aparato. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad leyendo íntegramente las presentes instrucciones de servicio. Utilice el producto únicamente como se describe y para los ámbitos de aplicación indicados. Entregue todos los documentos cuando transfiera el producto a terceros.

Derechos de propiedad industrial

Esta documentación está protegida por derechos de propiedad industrial. Solo se permite su reproducción o reimpresión, total o parcial, así como la reproducción de imágenes, incluso modificadas, con la autorización por escrito del fabricante.

Limitación de la responsabilidad

Toda la información técnica, los datos y las indicaciones de estas instrucciones de uso para la conexión y el manejo del aparato reflejan la situación más avanzada en el momento de la impresión y se proporcionan teniendo en cuenta nuestras experiencias y conocimientos hasta ese momento.

Los datos, ilustraciones y descripciones de estas instrucciones no pueden servir como base para posibles reclamaciones.

El fabricante no asume responsabilidad alguna por los daños derivados del incumplimiento de las instrucciones, del uso contrario a lo previsto, de las reparaciones inadecuadas, de las modificaciones realizadas sin autorización o del empleo de recambios no homologados.

Indicaciones sobre las marcas comerciales

- El término **Bluetooth**® y sus logotipos son marcas comerciales registradas de Bluetooth SIG, Inc.
- Las marcas iPhone, iPad e iOS son marcas comerciales registradas de Apple Inc., Cupertino Calif., US.
- Microsoft®, Windows® y otros nombres de productos de Microsoft son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation.
- Android© es una marca comercial registrada de Google Inc. en los EE. UU. y en otros países.

El resto de términos y productos pueden ser marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios.

Uso previsto

El teclado **Bluetooth**® es un aparato de tecnología de la información y sirve como dispositivo de introducción para tabletas y smartphones. Este dispositivo no debe ser utilizado fuera de estancias cerradas. Este aparato no está previsto para ser utilizado en empresas ni para uso comercial (p. ej., uso en oficinas). Utilice el aparato exclusivamente en el ámbito doméstico y con fines destinados al uso privado. Cualquier uso diferente o que supere lo indicado se considerará contrario al uso previsto. Se excluyen las reclamaciones de cualquier tipo en relación con los daños causados por un uso contrario al uso previsto. El riesgo será responsabilidad exclusiva del usuario. Tenga siempre presente las disposiciones y leyes del país de uso.

Indicaciones de advertencia utilizadas

En estas instrucciones de uso, se utilizan las siguientes advertencias:

⚠ **PELIGRO**

Una advertencia de este nivel de peligro indica una posible situación de peligro.

Si no se evita la situación de peligro, puede causar la muerte o lesiones graves.

► Deben cumplirse las instrucciones de esta advertencia para evitar un peligro de muerte o de lesiones graves.

¡CUIDADO!

Una advertencia de este nivel de peligro indica un posible daño material.

Si no se evita la situación, pueden producirse daños materiales.

► Deben cumplirse las instrucciones de esta advertencia para evitar daños materiales.

INDICACIÓN

► La indicación advierte de información adicional que facilita el manejo del aparato.

ES

Seguridad

En este capítulo, obtendrá indicaciones de seguridad importantes para manejar el aparato. Este aparato cumple las normas de seguridad prescritas. Un uso inadecuado puede causar lesiones personales y daños materiales.

Indicaciones de seguridad básicas

Para manejar con seguridad el aparato, deben tenerse en cuenta las siguientes indicaciones de seguridad:

- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas cuyas facultades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas o carezcan de los conocimientos y de la experiencia necesaria siempre que sean vigilados o hayan sido instruidos correctamente sobre el uso seguro del aparato y hayan comprendido los peligros que entraña. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben realizar las tareas de limpieza y mantenimiento del aparato sin supervisión.
- Antes de usar el aparato, compruebe si hay signos de daños externos visibles. No utilice un aparato dañado o que se haya caído.
- Coloque el aparato sobre una superficie recta y plana. En caso de caerse, podría sufrir daños.
- No exponga el aparato a la luz solar directa ni a temperaturas elevadas. De lo contrario, podría sobrecalentarse y dañarse de modo irreparable.
- No coloque el producto cerca de fuentes de calor, como calefactores u otros aparatos generadores de calor.
- No utilice el aparato en la proximidad de llamas abiertas (p. ej., velas).
- El aparato no está concebido para funcionar en estancias con altas temperaturas o fuerte presencia de humedad ambiental (p. ej., cuartos de baño).
- No intente jamás abrir el aparato.
- No realice cambios ni transformaciones por cuenta propia en el aparato.
- Las reparaciones en el aparato deben ser realizadas exclusivamente por talleres autorizados o por el servicio de asistencia técnica. En caso de reparaciones indebidas, pueden producirse riesgos para los usuarios. Además, se anulará la garantía.
- No exponga al aparato a gotas o salpicaduras de agua y no coloque objetos llenos de líquidos, como jarrones o bebidas abiertas, sobre el aparato o junto a él.
- Si el aparato oliera a quemado o si saliera humo, extraiga rápidamente las pilas.
- Los materiales de embalaje (p. ej., plásticos o poliestireno) no deben usarse para jugar. **Existe peligro de asfixia.**

Indicaciones sobre la interfaz funcional

- Desconecte el aparato si se encuentra en un avión, hospital, sala de operaciones o cerca de un sistema electrónico médico. Las ondas de radio transmitidas pueden mermar el funcionamiento de aparatos sensibles.
- El aparato debe mantenerse alejado como mínimo 20 cm de marcapasos, ya que, de lo contrario, las ondas de radio podrían alterar un normal funcionamiento del marcapasos.
- Las ondas de radio transmitidas pueden causar interferencias en aparatos de audición.
- No acerque el aparato con el componente de radio encendido a gases inflamables ni a ambientes susceptibles de explosión (p. ej., taller de pintura), ya que las ondas de radio transmitidas pueden causar una explosión o incendio.
- El alcance de las ondas de radio depende de las condiciones del entorno y del ambiente.
- La transmisión de datos a través de una comunicación inalámbrica permite que también reciban estos datos terceras personas no autorizadas.

⚠ **PELIGRO**

Un manejo erróneo de las pilas puede provocar fuego, explosiones, salida de sustancias peligrosas y otras situaciones peligrosas.

► Nunca tire las pilas al fuego ni las exponga a temperaturas altas.

► No abra las pilas, ni las deforme ni cortocircuite, ya que contienen sustancias químicas.

► No intente volver a cargar las pilas. Solo pueden recargarse las pilas marcadas con la indicación "recargables". Existe peligro de explosión.

► Compruebe las pilas de forma periódica. Las sustancias químicas del interior pueden provocar daños permanentes en el aparato. Proceda con especial cautela al manejar cualquier pila dañada o con fugas. ¡Peligro de abrasión! Use guantes protectores.

► Las sustancias del interior de una pila pueden provocar irritaciones dermatológicas. Lave la zona afectada con agua abundante. Si las sustancias químicas alcanzan los ojos, enjuáguelos bien con agua, no los frote y busque inmediatamente asistencia médica.

► Los niños no deben tener acceso a las pilas, ya que podrían metérselas en la boca y atragantarse. En caso de ingestión de una pila, busque inmediatamente asistencia médica.

► No pueden utilizarse al mismo tiempo pilas de distintos tipos.

► Coloque las pilas siempre con la polaridad correcta, ya que, de lo contrario, podrían explotar.

► Extraiga las pilas del aparato cuando no vaya a usarlo durante un periodo prolongado.

ES

Descripción de las piezas

❶ Compartimento de pilas

❷ Interruptor de encendido/apagado

❸ Tecla CONNECT

❹ LED indicador (azul)

❺ Teclado

❻ 2 pilas de 1,5 (tipo AAA/Micro)

❼ Instrucciones de servicio

Puesta en funcionamiento

Comprobación del volumen de suministro

(Consulte las ilustraciones de la página desplegable)

El volumen de suministro consta de los siguientes componentes:

- Teclado **Bluetooth**® SBT 3.0 A1
- 2 pilas de 1,5 V (tipo AAA/Micro)
- Estas instrucciones de uso

INDICACIÓN

► Compruebe la integridad del suministro y si hay daños visibles.

► Si el suministro está incompleto o se observan daños debido a un embalaje deficiente o al transporte, póngase en contacto con la línea directa de asistencia (consulte el capítulo ***Asistencia técnica***).

♦ Extraiga del embalaje todas las piezas del aparato y deseche todo el material de embalaje.

Desecho del embalaje

El embalaje protege el aparato durante el transporte. El material de embalaje se ha seleccionado teniendo en cuenta criterios ecológicos y de desecho, por lo que es reciclable.



El reciclaje del embalaje permite ahorrar en materias primas y reduce el volumen de residuos. Deseche el material de embalaje innecesario de la forma dispuesta por las normativas locales aplicables.

Inserción/cambio de las pilas

- ♦ Abra el compartimento de pilas ❶ en la parte inferior del teclado.
- ♦ Coloque las 2 pilas de 1,5 V del tipo AAA/Micro con el polo correcto en su compartimento correspondiente.
- ♦ Vuelva a cerrar el compartimento de pilas.

INDICACIÓN

► En cuanto el LED indicador ❹ parpadee intermitentemente, será señal de que las pilas están prácticamente descargadas y deben cambiarse por unas nuevas.

¡CUIDADO!

► Utilice siempre pilas del mismo tipo y fabricante. Sustituya siempre ambas pilas simultáneamente para evitar deteriorar el aparato.

Manejo y funcionamiento

En este capítulo, se proporcionan indicaciones importantes sobre el manejo y funcionamiento del aparato.

Encender/apagar el teclado

- ♦ Coloque el interruptor de encendido/apagado ❷ en la posición **ON** para encender el teclado y activar la función **Bluetooth**®.
  El LED indicador ❹ se ilumina durante 2 segundos.
- ♦ Coloque el interruptor de encendido/apagado ❷ en la posición **OFF** para apagar el teclado y desactivar la función **Bluetooth**®.

ES

Establecer la conexión con tableta o smartphone

Para poder utilizar el teclado deberá acoplarlo antes a una tableta o smartphone compatible.

- Active en su tableta o smartphone la conexión de **Bluetooth®** e inicie la búsqueda de dispositivos **Bluetooth®**. Encontrará una descripción detallada al respecto en el manual de instrucciones de su tableta o smartphone.
- Conecte el teclado con el interruptor de encendido/apagado ❷. El LED indicador ❹ se ilumina durante 2 segundos.
- Pulse la tecla CONNECT ❸. El LED indicador ❹ parpadea por segundos, hasta que se haya establecido la conexión.
- Seleccione en la lista de los dispositivos detectados su tableta o smartphone con la entrada **SBT 3.0 A1**.
- Su tableta o smartphone le indicará ahora el código para establecer la conexión. Este código se introducirá en el teclado y se confirmará con la tecla Return (↵). El LED indicador ❹ se apaga y la conexión queda establecida.

INDICACIÓN

Transcurridos aprox. 10 minutos sin pulsar ninguna tecla, el teclado pasará al modo de reposo para preservar las pilas.

► Para volver a activar el teclado, pulse cualquier tecla y espere aprox. 3 segundos. A continuación, podrá volver a utilizar el teclado.

Asignaciones de teclas especiales

Las teclas de la fila superior están reservadas para funciones especiales. De acuerdo con el símbolo, podrá controlar directamente las funciones de programa como, p. ej., la reproducción de medios o el volumen. En función del sistema operativo utilizado, las teclas tendrán diferentes funciones. Tenga en cuenta que, dependiendo de la versión del sistema operativo, puede que no todas las teclas especiales ejecuten la función descrita.
En la primera conexión con una tableta o smartphone, el diseño de la primera fila del teclado estará configurado para el sistema operativo iOS.

INDICACIÓN

En función de la versión del sistema operativo utilizado, debe ajustarse antes del primer uso el idioma del teclado (p. ej., español) para mantener la asignación de teclado habitual.

Para adaptar el diseño del teclado a otro sistema operativo, pulse la siguiente combinación de teclas:

Combinación de teclas	Sistema operativo
fn + "Q"	Sistema iOS
fn + "W"	Sistema Android
fn + "E"	Sistema Windows
fn + NumLk	Activar teclado numérico
Alt Option + "L"	@ (solo sistema iOS)
Alt Gr Option + "Q"	@ (solo sistema Android)
Alt Gr Option + "E"	€

En función del sistema operativo utilizado (iOS, Android o Windows) pueden activarse otras funciones mediante la tecla de comando y otra tecla más, como la tecla Command + "C" = iniciar contactos, o la tecla command + "B" = iniciar navegador (sistema Android).

Sistema iOS

▢	Tecla Inicio		Copiar
	Insertar		Mostrar/ocultar teclado de pantalla
	Imagen de pantalla		Buscar
	Seleccionar teclado internacional	◀◀	Título anterior/ retroceso rápido*1
▶II	Reproducción/pausa	▶▶	Título siguiente/ avance rápido*2
	Encender/apagar volumen		Bajar volumen
	Subir volumen		Bloqueo/desbloqueo*3

*1: Título anterior si se pulsa varias veces; retroceso rápido si se mantiene pulsada la tecla.

*2: Título siguiente si se pulsa una vez; avance rápido si se mantiene pulsada la tecla.

*3: Si no hay código asignado solo se encenderá o apagará la pantalla. Con la tecla pulsada podrá apagarse el iPad/iPhone. Aparecerá la consulta habitual para salir.

Sistema Android

	Tecla Inicio		Atrás
	Iniciar correo		Medios
	Buscar		Título anterior/ retroceso rápido
	Reproducción/pausa		Título siguiente/ avance rápido
	Encender/apagar volumen		Bajar volumen
	Subir volumen		Bloqueo/desbloqueo

Sistema Windows

ESC, F1, F2, F3....F12 y eliminar

Asignaciones de teclas divergentes en iOS

Caracteres	Combinación de teclas
<	"^"
>	Tecla de conmutación (⇧) + "^"
~	Alt Option + "L"
^	"<"
°	Tecla de conmutación (⇧) + "<"
[	Alt Option + "5"
]	Alt Option + "6"
|	Alt Option + "7"
{	Alt Option + "8"
}	Alt Option + "9"

Búsqueda de errores

Si no puede acoplar el teclado a una tableta o smartphone compatible o en caso de que no reaccione a ninguna introducción, proceda como sigue:

- Compruebe si las pilas están colocadas en el orden correcto (polaridad).
- Compruebe el nivel de energía disponible en las pilas y, si hiciera falta, coloque pilas nuevas.
- Cerciórese de que el teclado está conectado.
- Compruebe si en su tableta o smartphone está activada la interfaz de **Bluetooth®**.
- En caso de que utilice varios dispositivos **Bluetooth®**, cerciórese de que no esté activada una conexión anterior. Es posible que uno de los aparatos conectados anteriormente se encuentre dentro del ámbito de alcance.
- Cerciórese también de que el teclado está como máximo a 8 metros de distancia de la tableta o smartphone y de que no haya obstáculos ni dispositivos electrónicos entre ellos.

Si las teclas especiales del teclado tienen asignada una función errónea o ninguna función, compruebe si está ajustado el sistema operativo y el diseño correctos (véase el capítulo ***Asignaciones de teclas especiales*** y ***Asignaciones de teclas divergentes en iOS***).

INDICACIÓN

► Si no logra solucionar el problema con los pasos indicados, póngase en contacto con la línea directa de asistencia (consulte el capítulo ***Asistencia técnica***).

Limpieza

⚠ ATENCIÓN

Posibles daños en el aparato.

No hay piezas en el interior del teclado que deban limpiarse o mantenerse. Si penetra humedad, pueden producirse daños en el aparato.

► Durante la limpieza, asegúrese de que no penetre humedad en el aparato para evitar daños irreparables.

► No utilice productos de limpieza con abrasivos, cáusticos o con disolventes, ya que podrían dañar la superficie del aparato.

♦ Limpie el aparato únicamente con un paño ligeramente humedecido con un producto de limpieza suave.

Almacenamiento y transporte

♦ Si tiene previsto no utilizar el aparato durante un tiempo prolongado, extraiga las pilas y guárdelo en un lugar seco, sin polvo, y que no esté expuesto a la luz solar directa.

♦ Transporte el aparato en su embalaje original.

Desecho

Desecho del aparato



El símbolo siguiente de un contenedor tachado sobre unas ruedas informa que el aparato está sujeto a la Directiva 2012/19/EU. Dicha Directiva estipula que el aparato no debe desecharse con la basura doméstica normal al finalizar su vida útil, sino en puntos de recogida, puntos limpios o empresas de desechos previstas especialmente para ello.

Este tipo de desecho es gratuito. Cuide el medio ambiente y deseche el aparato de la manera adecuada.

Para obtener más información al respecto, póngase en contacto con las instalaciones locales de desechos o con las administraciones públicas competentes.

Eliminar las pilas y baterías

Las baterías o pilas no deben tirarse a la basura doméstica. Los consumidores están obligados legalmente a entregar las pilas en un punto de recogida de residuos de su municipio/barrio o en un establecimiento. Con esta obligación se consigue que las pilas o baterías se desechen de forma respetuosa con el medio ambiente. Devuelva las pilas exclusivamente en estado descargado.

Anexo

Características técnicas

Tensión de funcionamiento	2 pilas de 1,5 V (tipo AAA/Micro)
Especificación **Bluetooth**®	Versión 3.0 (hasta 8 m de alcance)
Banda de frecuencias	2,4 GHz
Sistemas operativos compatibles	iOS 4.3.5 o superior, Android 3.0 o superior, Windows XP o superior
Diseño de teclado	Diseño de 78 teclas
Duración de la batería en funcionamiento	aprox. 24 h
Duración de la batería en standby	aprox. 14 días
Temperatura de funcionamiento	de 5 °C a +45 °C
Temperatura de almacenamiento	de −10 °C a +55 °C
Humedad ambiental (sin condensación)	10 % - 70 %
Dimensiones (An. x Pr. x Al.)	aprox. 28,5 x 11,9 x 2,1 cm
Peso	aprox. 280 g

Garantía

Este aparato tiene 3 años de garantía desde la fecha de compra.
El aparato ha sido fabricado cuidadosamente y examinado en profundidad antes de su entrega.

Guarde el comprobante de caja como justificante de compra. Si necesitara hacer uso de la garantía, póngase en contacto por teléfono con su punto de servicio habitual. Este es el único modo de garantizar un envío gratuito.

INDICACIÓN

► La garantía cubre los defectos de fabricación o del material, pero no los daños de transporte, las piezas de desgaste o los daños sufridos en las piezas frágiles (p. ej., el interruptor o las pilas).

El producto está previsto exclusivamente para su uso privado y no para su uso comercial. En caso de manipulación indebida e incorrecta, uso de la fuerza y apertura del aparato por personas ajenas a nuestros centros de asistencia técnica autorizados, la garantía pierde su validez.

Sus derechos legales no se ven limitados por esta garantía. La duración de la garantía no se prolonga por hacer uso de ella. Este principio rige también para las piezas sustituidas y reparadas.

Si después de la compra del aparato, se detecta la existencia de daños o de defectos al desembalarlo, deben notificarse de inmediato o, como muy tarde, dos días después de la fecha de compra.

Cualquier reparación que se realice una vez finalizado el plazo de garantía está sujeta a costes.

Asistencia técnica

(ES) **Servicio España**

Tel.: 902 59 99 22
(0,08 EUR/Min. + 0,11 EUR/llamada (tarifa normal))
(0,05 EUR/Min. + 0,11 EUR/llamada (tarifa reducida))

E-Mail: kompernass@lidl.es

IAN 106974

Disponibilidad de la línea de atención al cliente:
de lunes a viernes de 8.00 a 20.00 h (CET)

Importador

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Declaración de conformidad de la UE

Nosotros, la empresa Kompernaß Handels GmbH, Burgstraße 21, 44867 Bochum, Germany, declaramos que el teclado SBT 3.0 A1 **Bluetooth**® cumple los requisitos básicos y otras disposiciones relevantes de la Directiva de baja tensión 2006/95/EC, de la Directiva R&TTE 1999/5/EC y de la Directiva sobre las restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos 2011/65/EU.

Número de identificación: IAN 106974

Normas armonizadas aplicadas:

EN 60950:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + A2:2013

EN 300 328 V1.8.1

EN 301 489-1 V1.9.2

EN 301 489-17 V2.2.1

EN 50581:2012

EN 62479:2010

Bochum, 22/12/2014



Semi Uguzlu

Quality Manager

Contents

GB
MT

Introduction

Information concerning these operating instructions

Congratulations on the purchase of your new device. You have selected a high-quality product. The operating instructions are part of this product. They contain important information on safety, usage and disposal. Read the supplied operating instructions fully and familiarise yourself with all handling and safety guidelines before using the product. Use the product only as described and for the range of applications specified. Please also pass these operating instructions on to any future owner(s).

Copyright

This documentation is protected by copyright.
Any copying or reproduction, including in the form of extracts, or any reproduction of images (even in a modified state), is permitted only with the written authorisation of the manufacturer.

Limitation of liability

All the technical information, data and instructions regarding installation, connection and operation contained in these operating instructions correspond to the latest information available to us at the time of printing and take into account our previous experience and know-how.

No claims can be derived from the details, illustrations and descriptions in these instructions.

The manufacturer assumes no responsibility for damage caused by failure to observe these instructions, improper use, incompetent repairs, unauthorised modifications or for the use of non-approved replacement parts.

Notes on trademarks

- The **Bluetooth**® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc.
- The brands iPhone, iPad and iOS are registered trademarks of Apple Inc., Cupertino Calif., USA.
- Microsoft®, Windows® and other Microsoft product names are registered trademarks of the Microsoft Corporation.
- Android© is a registered trademark of Google Inc. in the United States of America and in other countries.

All other names and products may be trademarks or registered trademarks of their respective owners.

Intended use

The **Bluetooth®** keyboard is an information technology device and is designed as an input device for tablets and smartphones. The device must not be used outside of closed rooms. This device is not intended for use in companies or for other commercial uses (e.g. office productivity applications). Use the device only in the home for private purposes. It is not intended for any other use or use beyond that specified. Claims of any kind for damage arising as a result of incorrect use will not be accepted. The risk shall be borne solely by the user. Comply with the respective provisions or laws of the country in which you are using the device.

Warnings used

The following warnings are used in these operating instructions:

⚠ **DANGER**

A warning at this hazard level indicates a potentially hazardous situation.

If the hazardous situation is not avoided, it could result in death or serious physical injury.

► Follow the instructions in this warning to prevent a fatality or serious personal injury.

CAUTION

A warning at this hazard level indicates potential property damage.

Failure to avoid this situation could result in property damage.

► Follow the instructions in this warning to prevent property damage.

NOTE

► A note provides additional information that will assist you in using the device.

GB
MT

Safety

In this section, you will find important safety instructions for using the device. The device complies with the statutory safety regulations. Improper use may result in personal injury and property damage.

Basic safety guidelines

To ensure safe operation of the device, follow the safety guidelines set out below:

- This device may be used by children aged 8 years and above and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the device safely and are aware of the potential risks. Children must not use the device as a plaything. Cleaning and user maintenance tasks may not be carried out by children unless they are supervised.
- Prior to use, check the device for visible external damage. Do not operate a device that has been damaged or dropped.
- Always place the device on a stable and level surface. It can be damaged if dropped.
- Do not expose the device to direct sunlight or high temperatures. Otherwise it may overheat and be irreparably damaged.
- Do not place the product near heat sources such as radiators or other heat-generating devices.
- Do not operate the device close to naked flames (e.g. candles).
- The device is not designed for use in rooms with high temperatures or humidity (e.g. bathrooms) or where there is excessive dust.
- Never attempt to open the device.
- Do not make any unauthorised modifications or alterations to the device.
- All repairs must be carried out by authorised specialist companies or by the Customer Service department. Failure to make proper repairs can put the user at risk. It will also invalidate any warranty claim.
- Do not expose the device to spray or dripping water and do not place liquid-filled objects, such as vases or open drink containers, on or near the device.
- If you notice a burning smell or smoke coming from your device, remove the batteries immediately.
- Packaging materials (such as plastic film or polystyrene) must not be used as playthings. **Risk of suffocation!**

Notes on the radio interface

- Switch off the device if you are in an aeroplane, hospital, operating theatre or in the vicinity of a medical electronic system. The transmitted radio waves can affect the functionality of sensitive devices.
- Keep the device at least 20 cm away from a pacemaker, as otherwise the proper functions of the pacemaker could be affected by radio waves.
- The transmitted radio waves can cause noise interference in hearing aids.
- Do not use the unit with the radio components switched on in the presence of flammable gases or in a potentially explosive atmosphere (e.g. in a paint shop), as the transmitted radio waves can cause an explosion or ignite a fire.
- The range of the radio waves is dependent on the environment and the ambient conditions.
- Data transmissions via a wireless connection can be intercepted by unauthorised third parties.

⚠ **DANGER**

Mishandling the batteries can cause fires, explosions, leakages or other hazards!

► Do not throw the batteries into a fire and do not subject them to high temperatures.

► Do not open, deform or short-circuit batteries, since this can lead to chemical leakage.

► Do not attempt to recharge batteries. Do not charge batteries unless they are explicitly labelled as "rechargeable". There is a risk of explosion!

► Check the condition of the batteries at regular intervals. Leaking chemicals can cause permanent damage to the device. Take particular care when handling damaged or leaking batteries. Risk of chemical burns! Wear protective gloves.

► Chemicals which leak from a battery can cause skin irritation. In the event of contact with the skin, rinse with copious amounts of water. If the chemicals come into contact with your eyes, rinse thoroughly with water, do not rub and consult a doctor immediately.

► Keep batteries out of the reach of children. Children might put batteries into their mouth and swallow them. If a battery has been swallowed, seek medical assistance IMMEDIATELY.

► Do not mix different types of batteries.

► Always insert the batteries the right way round (observe correct polarity) otherwise there is a danger that they could explode.

► If you do not intend to use the device for a long time, remove the batteries.

Components

❶ Battery compartment

❷ ON/OFF switch

❸ CONNECT button

❹ Indicator LED (blue)

❺ Keyboard

❻ 2 x 1.5 V batteries (type AAA/Micro)

❼ Operating instructions

Initial operation

Check the package contents

(For illustrations see the fold-out page)

The following components are included in delivery:

- **Bluetooth**® keyboard SBT 3.0 A1
- 2 x 1.5 V batteries (type AAA/Micro)
- These operating instructions

NOTE

► Check the package for completeness and for signs of visible damage.

► If the consignment is incomplete or damaged due to defective packaging or carriage, contact the Service hotline (see the section ***Service***).

♦ Remove all parts of the device from the packaging and remove all packaging materials.

Disposal of packaging materials

The packaging protects the device from damage during carriage. The packaging materials have been selected for their environmental friendliness and ease of disposal, and are therefore recyclable.

Returning the packaging to the material cycle conserves raw materials and reduces the amount of waste that is generated. Dispose of packaging materials that are no longer needed in accordance with applicable local regulations.

Inserting / replacing the batteries

- Open the battery compartment ❶ on the underside of the keyboard.
- Insert 2 x 1.5 V batteries (type AAA/Micro) into the battery compartment (observe correct polarity).
- Close and secure the battery compartment.

NOTE

► As soon as the indicator LED ❹ starts continuously flashing every half-second, the batteries are almost depleted and must be replaced.

CAUTION

► Always use batteries from the same manufacturer and of the same type. Always replace both batteries at the same time.

Handling and operation

This section provides you with important information on handling and using the device.

Switching the keyboard on and off

- Set the ON/OFF switch ❷ to the **ON** position to switch the keyboard on and activate the **Bluetooth**® function. The indicator LED ❹ lights up for 2 seconds.
- Set the ON/OFF switch ❷ to the **OFF** position to switch the keyboard off and deactivate the **Bluetooth**® function.

Setting up a connection to a tablet or smartphone

Before you can use the keyboard, you must pair it with a compatible tablet or smartphone.

- Activate the **Bluetooth**® function on your tablet or smartphone and carry out a search for **Bluetooth**® devices. A detailed description of how to do this is to be found in the operating instructions for your tablet/smartphone.
- Switch the keyboard on using the ON/OFF switch ❷. The indicator LED ❹ lights up for 2 seconds.
- Press the CONNECT button ❸. The indicator LED ❹ flashes at one-second intervals until the connection is made.
- Select the entry **SBT 3.0 A1** from the list of discovered devices on your tablet/smartphone.
- The tablet/smartphone now shows a code for connection. This must entered on the keyboard and confirmed using the return key (↵). The indicator LED ❹ turns off and the connection is made.

NOTE

After about 10 minutes without pressing a button, the keyboard enters sleep mode to conserve battery power.

► To reactivate the keyboard, press any key and wait for 3 seconds. After this, you can start using the keyboard again.

Special key assignments

The keys in the top row are reserved for special functions. Corresponding to the symbols used, they can be used to directly control program features such as media playback or volume. Depending on the operating system used, the keys may have slightly different functions. Note that depending on the version of the operating system, some special keys may not work with the described function. During the first connection to a tablet/smartphone, the keyboard layout of the top row is set to the operating system iOS.

NOTE

Depending on the version of the Android OS, the keyboard language must be set before first use (e.g. English) to set up the keyboard layout you are familiar with.

To change the keyboard layout to a different operating system, press the following key combinations:

Key combination	Operating system
fn + "Q"	iOS system
fn + "W"	Android system
fn + "E"	Windows system
fn + NumLk	Activate numeric keypad
Alt Option + "L"	@ (iOS only)
Alt Gr Option + "Q"	@ (Android only)
Alt Gr Option + "E"	€

Depending on the operating system (iOS, Android or Windows), you can use Command and a further key to call up additional functions, such as Command key + "C" = start Contacts or Command key + "B" = start browser (Android system).

iOS system

▢	Home key		Copy
	Paste		Hide/show on-screen keyboard
	Screenshot		Search
	Select international keyboard	◀◀	Previous track/rewind*1
▶II	Play/pause	▶▶	Next track/fast forward*2
	Mute/unmute sound		Decrease volume
	Increase volume		Lock/release*3

*1: Previous track – single press; rewind when the key is held down.

*2: Next track – single press; fast forward when the key is held down.

*3: If no code is stored, the display is simply switched on/off. If the key is held down, the iPad/iPhone can be switched off. The usual shutdown query appears.

GB
MT

Android system

⇧	Home key	↩	Back
✉	Start mail	♫	Media
🔍	Search	◀◀	Previous track/rewind
▶II	Play/pause	▶▶	Next track/fast forward
🔈	Mute/unmute sound	🔉	Decrease volume
🔊	Increase volume	🔒	Lock/release

Windows system

ESC, F1, F2, F3....F12 and Delete

Alternative key assignments in iOS

characters	Key combination
<	"^"
>	Shift key (⇧) + "^"
~	Alt Option + "N"
^	"<"
°	Shift key (⇧) + "<"
[	Alt Option + "5"
]	Alt Option + "6"
|	Alt Option + "7"
{	Alt Option + "8"
}	Alt Option + "9"

Troubleshooting

If the keyboard cannot pair with a compatible tablet/smartphone or does not respond to keystrokes, proceed as follows:

- Check whether the batteries have been inserted the right way round (polarity).
- Check the charge level of the batteries and if necessary replace them.
- Check whether the keyboard is switched on.
- Check whether the **Bluetooth®** interface is enabled on your tablet/smartphone.
- If you use several **Bluetooth®** devices, ensure that any previous connection is disconnected. This may indicate that a previously paired device is in range.
- Make sure that the keyboard is no more than 8 metres from the tablet/smartphone and that no obstacles or electronic devices are located in between.

If the keyboard's special keys do not function or function other than expected, check whether the correct operating system and layout is set (see also the sections ***Special key assignments*** and ***Alternative key assignments in iOS***).

NOTE

► If you cannot solve the problem with the above-mentioned solutions, please contact the Service Hotline (see section ***Service***).

Cleaning

⚠ CAUTION

Possible damage to the device.

There are no serviceable parts or parts to be cleaned inside the keyboard. Moisture can cause damage to the device.

- ► To avoid irreparable damage to the device, ensure that no moisture gets into it during cleaning.
- ► Do not use caustic, abrasive or solvent-based cleaning materials. These can damage the surfaces of the device.

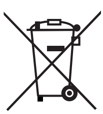
- ♦ Clean the housing of the device with a lightly moistened cloth and a mild detergent only.

Storage and transportation

- ♦ If you decide not to use the device for a long period, remove the batteries and store it in a dry and dust-free location away from direct sunlight.
- ♦ Transport the device in its original packaging.

Disposal

Disposal of the device



The adjacent symbol of a crossed-out wheelie bin means that this device is subject to Directive 2012/19/EU. This directive states that this device may not be disposed of in normal household waste at the end of its usable life, but must be handed over to specially set-up collection locations, recycling depots or disposal companies.

This disposal is free of charge for the user. Protect the environment and dispose of this device properly.

You can obtain further information from your local disposal company or the city or local authority.

Disposal of batteries

Used batteries may not be disposed of in household waste. Consumers are legally obliged to dispose of (rechargeable) batteries at a collection point in their community/city district or at a retail store. The purpose of this obligation is to ensure that batteries are disposed of in an environmentally congruent manner. Only dispose of batteries when they are fully discharged.

Appendix

Technical data

Operating voltage	2 x 1.5 V batteries (type AAA/Micro)
Bluetooth® specification	Version 3.0 (range up to 8 m)
Frequency band	2.4 GHz
Supported operating systems	iOS 4.3.5 or higher, Android 3.0 or higher, Windows XP or higher
Keyboard layout	78 key design
Battery life: operation	approx. 24 h
Battery life: standby	approx. 14 days
Operating temperature	5 °C to +45 °C
Storage temperature	−10 °C to +55 °C
Relative humidity (no condensation)	10% - 70%
Dimensions (W x H x D)	approx. 28.5 x 11.9 x 2.1 cm
Weight	approx. 280 g

Warranty

You are provided a 3-year warranty on this device, valid from the date of purchase. This device has been manufactured with care and inspected meticulously prior to delivery.

Please retain your receipt as proof of purchase. In the event of a warranty claim, please contact your Customer Service unit by telephone. This is the only way to guarantee free return of your goods.

NOTE

- The warranty only covers claims for material and manufacturing defects, not for transport damage, worn parts or damage to fragile components such as buttons or batteries.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and interventions which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Your statutory rights are not restricted by this warranty. The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components.

Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking, but no later than two days after the date of purchase.

Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to charge.

Service

(GB) **Service Great Britain**
Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.co.uk
IAN 106974

(MT) **Service Malta**
Tel.: 80062230
E-Mail: kompernass@lidl.com.mt
IAN 106974

Hotline availability: Monday to Friday 08:00 - 20:00 (CET)

Importer

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

EU conformity declaration

We, Kompernaß Handels GmbH, Burgstraße 21, 44867 Bochum, Germany, hereby declare that the product SBT 3.0 A1 **Bluetooth**® keyboard complies with the essential requirements and other relevant provisions of the the Low Voltage Directive 2006/95/EC, R&TTE Directive 1999/5/EC and the RoHS Directive 2011/65/EU.

ID number: IAN 106974

Applied harmonised standards:

EN 60950:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + A2:2013

EN 300 328 V1.8.1

EN 301 489-1 V1.9.2

EN 301 489-17 V2.2.1

EN 50581:2012

EN 62479:2010

Bochum, 22/12/2014

Semi Uguzlu

Quality Manager

Inhaltsverzeichnis

DE
AT
CH

Einführung

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Lesen Sie die vorliegende Bedienungsanleitung vollständig und machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Urheberrecht

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt.
Jede Vervielfältigung, bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise, sowie die Wiedergabe der Abbildungen, auch im veränderten Zustand ist nur mit schriftlicher Zustimmung des Herstellers gestattet.

Haftungsbeschränkung

Alle in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen technischen Informationen, Daten und Hinweise für den Anschluss und die Bedienung, entsprechen dem letzten Stand bei Drucklegung und erfolgen unter Berücksichtigung unserer bisherigen Erfahrungen und Erkenntnisse nach bestem Wissen.

Aus den Angaben, Abbildungen und Beschreibungen in dieser Anleitung können keine Ansprüche hergeleitet werden.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund von Nichtbeachtung der Anleitung, nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommenen Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile.

Hinweise zu Warenzeichen

- Die **Bluetooth**® Wortmarke und Logos sind eingetragene Warenzeichen der Bluetooth SIG, Inc..
- Die Marken iPhone, iPad und iOS sind eingetragene Warenzeichen von Apple Inc., Cupertino Calif., US.
- Microsoft®, Windows® und andere Namen von Microsoft-Produkten sind eingetragene Warenzeichen der Microsoft Corporation.
- Android© ist ein eingetragenes Warenzeichen der Google Inc. in den Vereinigten Staaten von Amerika und in anderen Ländern.

Alle weiteren Namen und Produkte können die Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer sein.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Die **Bluetooth**®-Tastatur ist ein Gerät der Informationstechnik und dient als Eingabegerät für Tablets und Smartphones. Das Gerät darf nicht außerhalb von geschlossenen Räumen genutzt werden. Dieses Gerät ist nicht für den Betrieb in Unternehmen und den gewerblichen Einsatz vorgesehen (z. B. Büroanwendungen). Verwenden Sie das Gerät ausschließlich im Wohnbereich für den privaten Gebrauch. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer. Beachten Sie auch die jeweiligen Bestimmungen bzw. Gesetze des Einsatzlandes.

Verwendete Warnhinweise

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:

⚠ **GEFAHR**

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zum Tod oder schweren Verletzungen führen.

► Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr des Todes oder schwerer Verletzungen von Personen zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

► Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

► Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

Sicherheit

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise im Umgang mit dem Gerät. Dieses Gerät entspricht den vorgeschriebenen Sicherheitsbestimmungen. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Personen- und Sachschäden führen.

Grundlegende Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise:

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn Sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Stellen Sie das Gerät immer auf eine stabile und gerade Fläche. Bei Stürzen kann es beschädigt werden.
- Setzen Sie das Gerät nicht direktem Sonnenlicht oder hohen Temperaturen aus. Anderenfalls kann es überhitzen und irreparabel beschädigt werden.
- Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern oder anderen Wärme erzeugenden Geräten auf.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von offenen Flammen (z. B. Kerzen).
- Das Gerät ist nicht für den Betrieb in Räumen mit hoher Temperatur oder Luftfeuchtigkeit (z. B. Badezimmer) oder übermäßigen Staubaufkommen ausgelegt.
- Versuchen Sie nicht das Gerät zu öffnen.
- Nehmen Sie keine eigenmächtigen Umbauten oder Veränderungen an dem Gerät vor.
- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundensservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- Setzen Sie das Gerät keinem Spritz- und/oder Tropfwasser aus und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände wie Vasen oder offene Getränke auf oder neben das Gerät.

- Wenn Sie am Gerät Brandgeruch oder Rauchentwicklung feststellen, entnehmen Sie sofort die Batterien.
- Verpackungsmaterialien (z. B. Folien oder Styropor) dürfen nicht zum Spielen verwendet werden. **Es besteht Erstickungsgefahr!**

Hinweise zur Funkschnittstelle

- Schalten Sie das Gerät aus, wenn Sie sich in einem Flugzeug, in einem Krankenhaus, einem Operationssaal oder in der Nähe eines medizinischen Elektroniksystems befinden. Die übertragenen Funkwellen können empfindliche Geräte in Ihrer Funktion beeinträchtigen.
- Halten Sie das Gerät mindestens 20 cm von einem Herzschrittmacher fern, da sonst die ordnungsgemäßen Funktionen des Herzschrittmachers durch Funkwellen beeinträchtigt werden können.
- Die übertragenen Funkwellen können Störgeräusche in Hörgeräten verursachen.
- Bringen Sie das Gerät nicht mit eingeschalteter Funkkomponente in die Nähe entflammbarer Gase oder in eine explosionsgefährdete Umgebung (z. B. Lackiererei), da die übertragenen Funkwellen eine Explosion oder Feuer auslösen können.
- Die Reichweite der Funkwellen ist abhängig von Umwelt- und Umgebungsbedingungen.
- Bei Datenverkehr über eine drahtlose Verbindung ist es auch unberechtigten Dritten möglich, daten zu empfangen.

⚠ **GEFAHR**

Eine falsche Handhabung von Batterien kann zu Feuer, Explosionen, Auslaufen gefährlicher Stoffe oder anderen Gefahrensituationen führen!

► Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer und setzen Sie sie keinen hohen Temperaturen aus.

► Batterien nicht öffnen, verformen oder kurzschließen, da in diesem Fall enthaltene Chemikalien auslaufen können.

► Versuchen Sie nicht, Batterien wieder aufzuladen. Nur als „aufladbar“ gekennzeichnete Batterien dürfen wieder aufgeladen werden. Es besteht Explosionsgefahr!

► Überprüfen Sie regelmäßig die Batterien. Ausgetretene Chemikalien können dauerhafte Schäden am Gerät verursachen. Im Umgang mit beschädigten oder ausgelaufenen Batterien besondere Vorsicht walten lassen. Verätzungsgefahr! Schutzhandschuhe tragen.

► Chemikalien, die aus einer Batterie austreten, können zu Hautreizungen führen. Bei Hautkontakt mit viel Wasser abspülen. Wenn die Chemikalien in die Augen gelangt sind, grundsätzlich mit Wasser ausspülen, nicht reiben und sofort einen Arzt aufsuchen.

⚠ **GEFAHR**

► Batterien dürfen nicht in die Hände von Kindern gelangen. Kinder könnten Batterien in den Mund nehmen und verschlucken. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.

► Unterschiedliche Batterie- bzw. Akkutypen dürfen nicht gemischt eingesetzt werden.

► Batterien stets polrichtig einsetzen, da sonst die Gefahr des Platzens besteht.

► Entnehmen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn Sie es längere Zeit nicht benutzen.

Teilebeschreibung

❶ Batteriefach

❷ EIN-/AUS- Schalter

❸ Taste CONNECT

❹ Indikations-LED (blau)

❺ Tastatur

❻ 2 x 1,5 Batterien (Typ AAA/Micro)

❼ Bedienungsanleitung

Inbetriebnahme

Lieferumfang prüfen

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten:

- **Bluetooth**®-Tastatur SBT 3.0 A1
- 2 x 1,5 V Batterien (Typ AAA/Micro)
- Diese Bedienungsanleitung

HINWEIS

► Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.

► Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel ***Service***).

♦ Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

Entsorgung der Verpackung

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.

Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.

Batterien einlegen / wechseln

- Öffnen Sie das Batteriefach ❶ an der Unterseite der Tastatur.
- Legen Sie 2 x 1,5 V Batterien vom Typ AAA/Micro polrichtig in das Batteriefach ein.
- Schließen Sie das Batteriefach wieder.

HINWEIS

► Sobald die Indikations-LED ❹ dauerhaft im Halbsekundentakt blinkt, sind die Batterien fast entladen und müssen erneuert werden.

ACHTUNG

► Verwenden Sie immer Batterien eines Herstellers und desselben Typs. Ersetzen Sie immer beide Batterien gleichzeitig, um Schäden am Gerät zu vermeiden.

Bedienung und Betrieb

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Bedienung und Betrieb des Gerätes.

Tastatur ein- / ausschalten

- Stellen Sie den EIN- / AUS- Schalter ❷ auf die Position **ON**, um die Tastatur einzuschalten und die **Bluetooth**®-Funktion zu aktivieren. Die Indikations-LED ❹ leuchtet für 2 Sekunden auf.
- Stellen Sie den EIN- / AUS- Schalter ❷ auf die Position **OFF**, um die Tastatur auszuschalten und die **Bluetooth**®-Funktion zu deaktivieren.

Verbindung mit einem Tablet oder Smartphone herstellen

Bevor Sie die Tastatur verwenden können, müssen Sie sie mit einem kompatiblen Tablet oder Smartphone koppeln.

- Aktivieren Sie an Ihrem Tablet oder Smartphone die **Bluetooth**®-Verbindung und lassen Sie es nach **Bluetooth**®-Geräten suchen. Eine detaillierte Beschreibung dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Tablets / Smartphones.
- Schalten Sie die Tastatur mit dem EIN- / AUS- Schalter ❷ ein. Die Indikations-LED ❹ leuchtet für 2 Sekunden auf.
- Drücken Sie die Taste CONNECT ❸. Die Indikations-LED ❹ blinkt im Sekundentakt, bis die Verbindung hergestellt wurde.
- Wählen Sie aus der Liste der gefundenen Geräte Ihres Tablets / Smartphones den Eintrag **SBT 3.0 A1** aus.
- Das Tablet / Smartphone zeigt nun einen Code zur Verbindung an. Dieser muss auf der Tastatur eingegeben und mit der Return-Taste (↵) bestätigt werden. Die Indikations-LED ❹ erlischt und die Verbindung ist hergestellt.

HINWEIS

Nach ca. 10 Minuten ohne Tastendruck wechselt die Tastatur in den Schlafmodus, um die Batterien zu schonen.

► Um die Tastatur wieder zu aktivieren, drücken Sie eine beliebige Taste und warten ca. 3 Sekunden. Anschließend kann die Tastatur wieder benutzt werden.

Spezielle Tastenbelegungen

Die Tasten in der obersten Reihe sind für Spezialfunktionen reserviert. Entsprechend der Symbolik können so direkt Programmfunktionen wie z. B. die Medienwiedergabe oder die Lautstärke gesteuert werden. Je nach verwendetem Betriebssystem haben die Tasten unterschiedliche Funktionen. Beachten Sie, dass je nach Version des Betriebssystems evtl. nicht alle Sondertasten mit der beschriebenen Funktion arbeiten. Bei der ersten Verbindung mit einem Tablet/Smartphone ist das Tastaturlayout der obersten Reihe auf das Betriebssystem iOS eingestellt.

HINWEIS

Je nach Version des Android-Betriebssystems muss vor der ersten Verwendung die Tastatursprache eingestellt werden (z. B. Deutsch), um die gewohnte Tastaturbelegung zu erhalten.

Um das Tastaturlayout an ein anderes Betriebssystem anzupassen, drücken Sie folgende Tastenkombinationen:

Tastenkombination	Betriebssystem
fn + „Q“	iOS-System
fn + „W“	Android-System
fn + „E“	Windows-System
fn + NumLk	Nummernblock aktivieren
Alt Option + „L“	@ (nur iOS-System)
Alt Gr Option + „Q“	@ (nur Android-System)
Alt Gr Option + „E“	€

Je nach verwendetem Betriebssystem (iOS, Android oder Windows) können über die Command- und einer weiteren Taste zusätzliche Funktionen, wie z. B. Command-Taste + „C“ = Kontakte starten oder Command-Taste + „B“ = Browser starten (Android-System), aufgerufen werden.

iOS-System

▢	Home-Taste		Kopieren
	Einfügen	⌨	Bildschirmtastatur ein-/ausblenden
	Bildschirmfoto	🔍	Suchen
🌐	Internationale Tastatur auswählen	◀◀	Vorheriger Titel/ schneller Rücklauf*1
▶II	Play/Pause	▶▶	Nächster Titel/ schneller Vorlauf*2
🔈	Ton ein-/ausschalten	🔉	Lautstärke verringern
🔊	Lautstärke erhöhen	🔒	Ent-/Verriegeln*3

*1: Vorheriger Titel – bei einmaligem Drücken; schneller Rücklauf, wenn die Taste gehalten wird.

*2: Nächster Titel – bei einmaligem Drücken; schneller Vorlauf, wenn die Taste gehalten wird.

*3: Ist kein Code hinterlegt wird nur das Display ein/ausgeschaltet. Wird die Taste gehalten, kann das iPad/iPhone ausgeschaltet werden. Es erscheint die gewohnte Abfrage zum Herunterfahren.

DE
AT
CH

Android-System

⇧	Home-Taste	⮌	Zurück
✉	Mail starten	♫	Media
🔍	Suchen	⏪	Vorheriger Titel/ schneller Rücklauf
⏯	Play/Pause	⏩	Nächster Titel/ schneller Vorlauf
🔇	Ton ein-/ausschalten	🔉	Lautstärke verringern
🔊	Lautstärke erhöhen	🔒	Ent-/Verriegeln

Windows-System

ESC, F1, F2, F3....F12 und Entfernen

Abweichende Tastenbelegungen unter iOS

Zeichen	Tastenkombination
<	„^“
>	Umschalt-Taste (⇧) + „^“
~	Alt Option + „N“
^	„<“
°	Umschalt-Taste (⇧) + „<“
[	Alt Option + „5“
]	Alt Option + „6“
|	Alt Option + „7“
{	Alt Option + „8“
}	Alt Option + „9“

Fehlersuche

Wenn Sie die Tastatur nicht mit einem kompatiblen Tablet / Smartphone koppeln können oder sie nicht auf Eingaben reagiert, gehen Sie bitte folgendermaßen vor:

- ♦ Überprüfen Sie, ob die Batterien in der richtigen Anordnung (Polarität) eingelegt sind.
- ♦ Prüfen Sie den Energiezustand der Batterien und setzen Sie ggf. neue Batterien ein.
- ♦ Stellen Sie sicher, dass die Tastatur eingeschaltet ist.
- ♦ Prüfen Sie, ob an Ihrem Tablet / Smartphone die **Bluetooth**®-Schnittstelle aktiviert ist.
- ♦ Wenn Sie mehrere **Bluetooth**®-Geräte verwenden, stellen Sie sicher, dass eine zuvor hergestellte Verbindung getrennt wurde. Es könnte sich noch ein zuvor gekoppeltes Gerät in Reichweite befinden.
- ♦ Stellen Sie sicher, dass sich die Tastatur maximal 8 Meter vom Tablet / Smartphone entfernt ist und sich keine Hindernisse oder elektronische Geräte dazwischen befinden.

Wenn die Sondertasten der Tastatur ohne oder mit falscher Funktion belegt sind, überprüfen Sie bitte, ob das richtige Betriebssystem und Layout eingestellt ist (siehe auch Kapitel ***Spezielle Tastenbelegungen*** und ***Abweichende Tastenbelegungen unter iOS***).

HINWEIS

► Wenn Sie mit den vorstehend genannten Schritten das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel ***Service***).

Reinigung

⚠ ACHTUNG

Mögliche Beschädigung des Gerätes.

Es befinden sich keine zu reinigenden bzw. wartenden Teile im Inneren der Tastatur. Eindringende Feuchtigkeit kann zu einer Beschädigung des Gerätes führen.

- ► Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.
- ► Verwenden Sie keine ätzenden, scheuernden oder lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel. Diese können die Oberflächen des Gerätes angreifen.

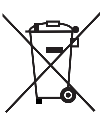
- ♦ Reinigen Sie das Gerät ausschließlich mit einem leicht feuchten Tuch und einem milden Spülmittel.

Lagerung und Transport

- ♦ Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden, entnehmen Sie die Batterien und lagern Sie das Gerät an einem trockenen und staubfreien Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.
- ♦ Transportieren Sie das Gerät in der Originalverpackung.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.
Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.
Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem lokalen Entsorger oder der Stadt bzw. Gemeindeverwaltung.

Batterien / Akkus entsorgen

Batterien/Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Batterien/Akkus bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde / seines Stadtteils oder im Handel abzugeben. Diese Verpflichtung dient dazu, dass Batterien/Akkus einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Geben Sie Batterien/Akkus nur im entladenen Zustand zurück.

Anhang

Technische Daten

Betriebsspannung	2 x 1,5 V Batterien (Typ AAA/Micro)
Bluetooth®-Spezifikation	Version 3.0 (bis zu 8 m Reichweite)
Frequenzband	2,4 GHz
Unterstützte Betriebssysteme	iOS 4.3.5 oder höher, Android 3.0 oder höher, Windows XP oder höher
Tastaturlayout	78 Tasten Design
Batterielaufzeit Betrieb	ca. 24 h
Batterielaufzeit Standby	ca. 14 Tage
Betriebstemperatur	5 °C - +45 °C
Lagertemperatur	−10 °C - +55 °C
Luftfeuchtigkeit (keine Kondensation)	10 % - 70 %
Abmessungen (B x T x H)	ca. 28,5 x 11,9 x 2,1 cm
Gewicht	ca. 280 g

Garantie

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.

HINWEIS

► Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Transportschäden, Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Akkus.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden, spätestens aber zwei Tage nach Kaufdatum.

Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Service

(DE) **Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111
(Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de
IAN 106974

(AT) **Service Österreich**
Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at
IAN 106974

(CH) **Service Schweiz**
Tel.: 0842 665566
(0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch
IAN 106974

Erreichbarkeit Hotline:
Montag bis Freitag von 8:00 Uhr – 20:00 Uhr (MEZ)

Importeur

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

EU-Konformitätserklärung

Wir, Kompernaß Handels GmbH, Burgstraße 21, 44867 Bochum, Deutschland, erklären, dass das Produkt SBT 3.0 A1 **Bluetooth**®-Tastatur den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EC, der R&TTE-Richtlinie 1999/5/EC und der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU entspricht.

Identifikationsnummer: IAN 106974

Angewandte harmonisierte Normen:

EN 60950:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + A2:2013

EN 300 328 V1.8.1

EN 301 489-1 V1.9.2

EN 301 489-17 V2.2.1

EN 50581:2012

EN 62479:2010

Bochum, 22.12.2014

Semi Uguzlu

Quality Manager

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND / GERMANY
www.kompernass.com

Estado de las informaciones · Last Information Update
Stand der Informationen: 12 / 2014
Ident.-No.: SBT3.0A1-122014-4

IAN 106974